







ነἷς ግን እርሱ ወደ ምድረ በዳ ፈቀቅ ብሎ ይጻፋል ነበር።

17 Καὶ ἐγένετο ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν καὶ αὐτὸς ἦν διδάσκων, καὶ ἦσαν  
 -እና- ሆነ -በ- አንድ -የ- ቀን -እና- እርሱ ነበር አስተማረ -እና- ነበሩ  
[G2532](#) [G1096](#) [G1722](#) [G1520](#) [G3588](#) [G2250](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1510](#) [G1321](#) [G2532](#) [G1510](#)

καθήμενοι Φαρισαῖοι καὶ νομοδιδάσκαλοι, οἳ ἦσαν ἑλληθότες ἐκ πάσης  
 ተቀመጠ ፈሪሳውያን -እና- የሕግ-መምህራን የ- ነበሩ መጣ -ከ- ሁሉ  
[G2521](#) [G5330](#) [G2532](#) [G3547](#) [G3739](#) [G1510](#) [G2064](#) [G1537](#) [G3956](#)

κώμης τῆς Γαλιλαίας, καὶ Ἰουδαίας, καὶ Ἱερουσαλήμ. καὶ δύναμις Κυρίου  
 መንደሮች -የ- ገሊሊ -እና- ይሁዳ -እና- አየሩሳሌም -እና- ኃይል ጌታ  
[G2968](#) [G3588](#) [G1056](#) [G2532](#) [G2449](#) [G2532](#) [G2419](#) [G2532](#) [G1411](#) [G2962](#)

ἦν εἰς τὸ ἰᾶσθαι αὐτόν.  
 ነበር -ወደ- -ያ- ተፈወሰ እርሱን  
[G1510](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2390](#) [G0846](#)

አንድ ቀንም ያስተምር ነበር፤ ከገሊሊና ከይሁዳ መንደሮችም ሁሉ ከአየሩሳሌምም መጥተው የነበሩ ፈሪሳውያንና የሕግ መምህራን ይቀመጡ ነበር፤ እርሱም እንዲፈውስ የጌታ ኃይል ሆነለት።

18 καὶ ἰδοὺ, ἄνδρες φέροντες ἐπὶ κλίνης ἄνθρωπον ὃς ἦν παραλελυμένος,  
 -እና- አየ ሰው አመጣ -በ-ላይ- አልጋ ሰው የ- ነበር ሸገ  
[G2532](#) [G3708](#) [G0435](#) [G5342](#) [G1909](#) [G2825](#) [G0444](#) [G3739](#) [G1510](#) [G3886](#)

καὶ ἐζήτησαν αὐτὸν εἰσενεγκεῖν, καὶ θεῖναι [αὐτὸν] ἐνώπιον αὐτοῦ.  
 -እና- ፈለገ እርሱን ለመምራት -እና- አደረገ እርሱ -በ-ፊት- -የ-እርሱ  
[G2532](#) [G2212](#) [G0846](#) [G1533](#) [G2532](#) [G5087](#) [G0846](#) [G1799](#) [G0846](#)

እነሆም፡ አንድ ሸገ በአልጋ ተሸክመው አመጡ፤ አግብተውም በፊቱ ሊያዳሩት ይሹ ነበር።

19 καὶ μὴ εὐρόντες ποίας εἰσενέγκωσιν αὐτὸν διὰ τὸν ὄχλον, ἀναβάντες  
 -እና- አይ- አገኙ የትኛው ለመምራት እርሱን -በ-ምክንያት- -ያ- ሕዝብ ወጣ  
[G2532](#) [G3361](#) [G2147](#) [G4169](#) [G1533](#) [G0846](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3793](#) [G0305](#)

ἐπὶ τὸ δῶμα, διὰ τῶν κεράμων καθῆκαν αὐτὸν, σὺν τῷ  
 -በ-ላይ- -ያ- ጣሪያ -በ-ምክንያት- -የ- ጣሪያ አወረዱ እርሱን -ከ-ጋር- -ለ-  
[G1909](#) [G3588](#) [G1430](#) [G1223](#) [G3588](#) [G2766](#) [G2524](#) [G0846](#) [G4862](#) [G3588](#)

κλινιδίῳ εἰς τὸ μέσον ἔμπροσθεν τοῦ Ἰησοῦ.  
 ትንሽ-አልጋ -ወደ- -ያ- መካከል -በፊት- -የ- አየሱስ  
[G2826](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3319](#) [G1715](#) [G3588](#) [G2424](#)

ሰለ ሕዝቡም ብዛት እንዴት አድርገው እንዲያገቡት ሲያቅታቸው፣ ወደ ሰገነቱ ወጡ የጣራውንም ጡብ አሳልፈው በመካከል በአየሱስ ፊት ከነአልጋው አወረዱት።

20 καὶ ἰδὼν τὴν πίστιν αὐτῶν, εἶπεν, Ἄνθρωπε, ἀφέωνταί σοι αἱ ἁμαρτίαι  
 -እና- አየ -ያ- እምነት -የ-እነርሱ አለ ሰው ሰው ተወ ለአንተ -ያ- ኃጢአት  
[G2532](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4102](#) [G0846](#) [G3004](#) [G0444](#) [G0863](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0266](#)

σου.  
 -የ-አንተ  
[G4771](#)

እምነታቸውንም አይቶ። አንተ ሰው፣ ኃጢአትህ ተሰረየኛልህ አለው።



26 καὶ ἔκστασις ἔλαβεν ἅπαντας, καὶ ἐδόξαζον τὸν Θεόν, καὶ ἐπλήσθησαν  
-እ- -Π-Δ- -Θ- Ὁ- Ὑ- -እ- -እ- - - - - - -  
G2532 G1611 G2983 G0537 G2532 G1392 G3588 G2316 G2532 G4130

φόβου, λέγοντες, ὅτι εἶδομεν παράδοξα σήμερον.  
- - - - -  
G5401 G3004 G3754 G3708 G3861 G4594

Ἡ- - - - -

27 Καὶ μετὰ ταῦτα ἐξῆλθεν, καὶ ἐθεάσατο τελώνην, ὀνόματι Λευὶν,  
- - - - -  
G2532 G3326 G3778 G1831 G2532 G2300 G5057 G3686 G3018

καθήμενον ἐπὶ τὸ τελώνιον, καὶ εἶπεν αὐτῷ, Ἀκολουθεῖ μοι.  
- - - - -  
G2521 G1909 G3588 G5058 G2532 G3004 G0846 G0190 G1473

Ἡ- - - - -

28 καὶ καταλιπὼν πάντα, ἀναστὰς, ἠκολούθει αὐτῷ.  
- - - - -  
G2532 G2641 G3956 G0450 G0190 G0846

Ἡ- - - - -

29 Καὶ ἐποίησεν δοχὴν μεγάλην Λευὶς αὐτῷ ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ, καὶ ἦν  
- - - - -  
G2532 G4160 G1403 G3173 G3018 G0846 G1722 G3588 G3614 G0846 G2532 G1510

ὄχλος πολλὺς τελωνῶν καὶ ἄλλων, οἳ ἦσαν μετ' αὐτῶν κατακείμενοι.  
- - - - -  
G3793 G4183 G5057 G2532 G0243 G3739 G1510 G3326 G0846 G2621

Ἡ- - - - -

30 καὶ ἐγόγγυζον οἱ Φαρισαῖοι καὶ οἱ γραμματεῖς αὐτῶν πρὸς τοὺς  
- - - - -  
G2532 G1111 G3588 G5330 G2532 G3588 G1122 G0846 G4314 G3588

μαθητὰς αὐτοῦ, λέγοντες, Διὰ τί μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ  
- - - - -  
G3101 G0846 G3004 G1223 G5101 G3326 G3588 G5057 G2532

ἁμαρτωλῶν ἐσθίετε καὶ πίνετε?  
- - - - -  
G0268 G2068 G2532 G4095

Ἡ- - - - -

31 καὶ ἀποκριθεὶς, ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς, Οὐ χρεῖαν ἔχουσιν οἱ  
- - - - -  
G2532 G0611 G3588 G2424 G3004 G4314 G0846 G3756 G5532 G2192 G3588

ὕγιαίνοντες ἰατροῦ, ἀλλὰ οἱ κακῶς ἔχοντες.  
- - - - -  
G5198 G2395 G0235 G3588 G2560 G2192

Ἡ- - - - -

32 οὐκ ἐλήλυθα καλέσαι δικαίους, ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς, εἰς μετάνοιαν.  
- - - - -  
G3756 G2064 G2564 G1342 G0235 G0268 G1519 G3341

ኃጢአተኞችን ወደ ንስሐ እንጂ ዳድቃንን ልጠራ አልመጣሁም አላቸው።

33 Οἱ δὲ εἶπαν πρὸς αὐτόν, Οἱ μαθηταὶ Ἰωάννου νηστεύουσιν πυκνὰ,  
 -ያ- -ደግሞ- አሉ -ወደ- እርሱን -ያ- ደቀ-መዛሙርት የሐንስ ጸመ ጸመ  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2491](#) [G3522](#) [G4437](#)

καὶ δεήσεις ποιοῦνται, ὁμοίως καὶ οἱ τῶν Φαρισαίων; οἱ δὲ σοὶ  
 -አና- ጸሎት አደረገ እንዲሁ -አና- -ያ- -የ- ፈሪሳውያን -ያ- -ደግሞ- የአንተ  
[G2532](#) [G1162](#) [G4160](#) [G3668](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3588](#) [G5330](#) [G3588](#) [G1161](#) [G4674](#)

ἐσθίουσιν καὶ πίνουσιν?  
 በሌ -አና- ጠጣ  
[G2068](#) [G2532](#) [G4095](#)

እነርሱም። የየሐንስ ደቀ መዛሙርት ስለ ምን ብዙ ይጠማሉ ጸሎትስ ስለ ምን ያደርጋሉ፣ ደግሞም የፈሪሳውያን ደቀ መዛሙርት ስለ ምን እንደዚሁ ያደርጋሉ፣ የአንተ ደቀ መዛሙርት ግን ይበላሉ ይጠጣሉም? አሉት።

34 ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτούς, Μὴ δύνασθε τοὺς υἱοὺς τοῦ  
 -ያ- -ደግሞ- ኢየሱስ አለ -ወደ- እነርሱን አይ- ይችላል -ያ- ልጅ -የ-  
[G3588](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3361](#) [G1410](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#)

νυμφῶνος ἐν ᾧ ὁ νυμφίος μετ' αὐτῶν ἐστιν, ποιῆσαι νηστεῦσαι?  
 መሽጮች -በ- የ- -ያ- መሽራ -ከ-ጋር- -የ-እነርሱ ሃው አደረገ ጸመ  
[G3567](#) [G1722](#) [G3739](#) [G3588](#) [G3566](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1510](#) [G4160](#) [G3522](#)

ኢየሱስም። መሽራው ከእነርሱ ጋር ሳለ ሚዜዎችን ልታስጠሙ ትችላላችሁን?

35 ἐλεύσονται δὲ ἡμέραι καὶ ὅταν ἀπαρθῆ ἀπ' αὐτῶν ὁ νυμφίος, τότε  
 መጣ -ደግሞ- ቀን -አና- -ሲ- ተወሰደ -ከ- -የ-እነርሱ -ያ- መሽራ ከዚያም  
[G2064](#) [G1161](#) [G2250](#) [G2532](#) [G3752](#) [G0522](#) [G0575](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3566](#) [G5119](#)

νηστεύουσιν ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις.  
 ጸመ -በ- ለእነያ -ለ- ቀን  
[G3522](#) [G1722](#) [G1565](#) [G3588](#) [G2250](#)

ነገር ግን ወራት ይመጣል፣ መሽራውም ከእነርሱ ሲወሰድ ያንጊዜ፣ በዚያ ወራት ይጠማሉ አላቸው።

36 Ἔλεγεν δὲ καὶ παραβολὴν πρὸς αὐτούς, ὅτι Οὐδεὶς ἐπίβλημα ἀπὸ  
 አለ -ደግሞ- -አና- ምሳሌ -ወደ- እነርሱን ምክንያቱም ምንም ጥገና -ከ-  
[G3004](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3850](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3762](#) [G1915](#) [G0575](#)

ἱματίου καινοῦ σχίσας, ἐπιβάλλει ἐπὶ ἱμάτιον παλαιόν; εἰ δὲ μή ἴγε  
 ልብስ አዲስ ተቀደደ አኖረ -በ-ላይ- ልብስ አሮጌ -ሲ- -ደግሞ- -ቢሆንም-  
[G2440](#) [G2537](#) [G4977](#) [G1911](#) [G1909](#) [G2440](#) [G3820](#) [G1487](#) [G1161](#) [G1490](#)

καὶ τὸ καινὸν σχίσει, καὶ τῷ παλαιῷ οὐ συμφωνήσει, τὸ ἐπίβλημα  
 -አና- -ያ- አዲስ ተቀደደ -አና- -ለ- አሮጌ አይደለም ተስማም -ያ- ጥገና  
[G2532](#) [G3588](#) [G2537](#) [G4977](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3820](#) [G3756](#) [G4856](#) [G3588](#) [G1915](#)

τὸ ἀπὸ τοῦ καινοῦ.  
 -ያ- -ከ- -የ- አዲስ  
[G3588](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2537](#)

ደግሞም ምሳሌ እንዲህ ሲል ነገራቸው። የአዲስ ልብስ እራፊ ባረጀ ልብስ ላይ የሚያኖር የለም፤ ቢደረግ ግን አዲስን ይቀደዳል ደግሞም አዲስ እራፊ ለአሮጌው አይስማማውም።

